

ISTRO-RUMÄNISCH ¹

Rumânește ²

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut			
A	a	aː	a	G	g	ge	g	qu ⁵	kv		
Ă	â	ɔː	ɔ~ɒ	H	h	ha	h~x	R	r	er	r
Â	â	əː	ə	I	i	iː	i	S	s	es	s
B	b	be	b	J	j	je	j	Ș	ș	ef	ʃ
C	c	tse	ts	K	k	ka	k	T	t	te	t
Č	č	tʃe	tʃ	L	l	el	l	U	u	uː	u
Ć ³	ć	tee	te		lj ³		ɭ	V	v	ve	v
D	d	de	d	M	m	em	m	W ⁴	w	'dubɫu've	w
	dz		dz	N	n	en	n	X ⁴	x	iks	ks
Đ	đ	dze	dʒ~dʒ		nj ³		ɲ	Y ⁴	y	ipsi'lon	i, j
E	e	eː	e	O	o	oː	o	Z	z	zet	z
Ț	ț	æː	æ	P	p	pe	p	Ž	ž	ʒe	ʒ
F	f	ef	f	Q ⁴	q	ku	(k)				

¹ andere Bezeichnung: Istro-Romanisch

² anderer Eigenname: Istroromână limba

³ insbesondere in zahlreichen kroatischen Lehnwörtern

⁴ nur in Lehnwörtern und fremsprachigen Eigennamen

⁵ vor anderen Vokalen

Anmerkungen:

1. Klassifikation: Indoeuropäische Sprachen > (*Kern-Indoeuropäisch* > *West-Indoeuropäisch* >) Italo-Keltisch > *Makro-Italisch* > Italisches (Italo-Romanisch) > Latino-Faliskisch > Lateinisch > Romanisch (Neu-Italisches) > Ost-Romanisch > Balkan-Romanisch > *Illyro-Romanisch*.

Istro-Rumänisch wird teilweise nur als ein rumänischer Dialekt angesehen.

2. Status: Istro-Rumänisch hat als nur lokale Umgangssprache keinen offiziellen Status.
3. Die aktuelle Orthographie von 2009 für Istro-Rumänisch folgt der kroatischen.

Quellen:

- ① Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Istro-Romanian_alphabet; 2021
- ② Očuvej Vláška ši Žejãnska Limba; <https://vlaski-zejanski.com/en/jezicne-lekcije/learn-language-lessons-pronunciation-2>; 2021
- ③ Michael Everson, The Alphabets of Europe; www.evertype.com/alphabets; 1998
- ④ Goran Filipi, Istroromänisch; in: Wieser Enzyklopädie des europäischen Ostens; Band 10: Lexikon der Sprachen des europäischen Ostens; hrsg. von Miloš Okuka; Klagenfurt/Wien/Ljubljana 2002
- ⑤ Wikipedia Die freie Enzyklopädie; https://de.wikipedia.org/wiki/Istroromänische_Sprache; 2021
- ⑥ Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Istro-Romanian_language; 2021
- ⑦ Glottolog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/istr1245>; 2021
- ⑧ Ethnologue – Languages of the World; 17th Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/ruo>